

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1933/2006****af 21. december 2006****om midlertidig tilbagetrækning af Republikken Belarus'  
adgang til generelle toldpræferencer**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 980/2005 af 27. juni 2005 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer<sup>1</sup>, særlig artikel 20, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

---

<sup>1</sup> EUT L 169 af 30.6.2005, s. 1.

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 980/2005 er Republikken Belarus (i det følgende benævnt "Belarus") et begunstiget land, der er omfattet af Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer.
- (2) Den 29. januar 2003 indgav Den Frie Faglige Internationale (FFI), Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation (EFS) og Den Kristelige Faglige Internationale (WCL) en fælles anmodning til Kommissionen om en undersøgelse i henhold til artikel 27 i Rådets forordning (EF) nr. 2501/2001 af 10. december 2001 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 - Erklæringer til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004<sup>1</sup> af påståede overtrædelser af organisationsfriheden og retten til kollektive forhandlinger i Belarus.
- (3) Efter at have gennemgået anmodningen og hørt Udvalget for Generelle Præferencer besluttede Kommissionen ved afgørelse af 29. december 2003<sup>2</sup> at iværksætte en undersøgelse. Kommissionen offentliggjorde en meddelelse<sup>3</sup>, hvori de berørte parter blev anmodet om oplysninger.
- (4) De belarussiske myndigheder blev formelt underrettet om indledningen af undersøgelsen. De benægtede enhver overtrædelse af Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) konvention nr. 87 (om foreningsfrihed og beskyttelse af retten til at organisere sig) og 98 (om retten til at organisere sig og føre kollektive forhandlinger).

---

<sup>1</sup> EUT L 346 af 31.12.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 980/2005.

<sup>2</sup> Kommissionens afgørelse 2004/23/EF af 29. december 2003 om iværksættelse af en undersøgelse vedrørende krænkelse af organisationsfriheden i Belarus, jf. artikel 27, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2501/2001 (EUT L 5 af 9.1.2004, s. 90).

<sup>3</sup> EUT C 40 af 14.2.2004, s. 4.

- (5) De oplysninger, som Kommissionen modtog i løbet af undersøgelsen, der er foretaget i samråd med Udvalget for Generelle Præferencer, bekræftede dog, at der er tale om alvorlige og systematiske overtrædelser af organisationsfriheden og retten til kollektive forhandlinger i henhold til ILO-konvention nr. 87 og 98. Kommissionen erfarede bl.a., at ILO undersøgte situationen i Belarus, for så vidt angår de to konventioner, og selv havde indledt en undersøgelse i november 2003. Den efterfølgende rapport, som ILO's undersøgelseskommission fremlagde i juli 2004, indeholdt tolv henstillinger til konkrete skridt til at forbedre situationen i Belarus. Belarus blev indtrængende bedt om at efterkomme henstillingerne senest den 1. juni 2005, hvilket ikke skete. På baggrund af disse oplysninger og sin egen vurdering fandt Kommissionen det derfor berettiget at tilbagetrække præferenceordningen midlertidigt.
- (6) Den 17. august 2005 besluttede Kommissionen at overvåge og evaluere situationen med hensyn til arbejdstageres rettigheder i Belarus<sup>1</sup>. I meddelelsen om indledning af overvågnings- og evalueringsperioden på seks måneder<sup>2</sup> bekendtgjorde Kommissionen, at den ville fremlægge et forslag for Rådet om midlertidig tilbagetrækning af handelspræferencerne, medmindre Belarus inden fristens udløb havde givet tilsagn om at træffe de nødvendige foranstaltninger til at efterkomme principperne i ILO-erklæringen fra 1998 om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejde, som udtrykt i de tolv henstillinger i ILO's undersøgelseskommissions rapport fra juli 2004. De belarussiske myndigheder blev formelt underrettet om afgørelsen og meddelelsen.

---

<sup>1</sup> Kommissionens afgørelse 2005/616/EF af 17. august 2005 om overvågning og evaluering af situationen med hensyn til arbejdstageres rettigheder i Belarus med henblik på midlertidig tilbagetrækning af handelspræferencer (EUT L 213 af 18.8.2005, s. 16).

<sup>2</sup> EUT C 240 af 30.9.2005, s. 41.

- (7) Belarus har ikke afgivet det nødvendige tilsagn inden for overvågnings- og evalueringsperioden på seks måneder og heller ikke som anført ovenfor i de efterfølgende måneder. I stedet forelagde de belarussiske myndigheder den 30. marts 2006 Kommissionen en redegørelse for situationen vedrørende organisationsfriheden i Belarus. Kommissionen har gennemgået denne redegørelse, men konkluderede, at den ikke indeholder tilstrækkeligt bevis for et passende tilsagn.
- (8) I mellemtiden har ILO's styrelsesråd i marts 2006 vedtaget den opfølgingsrapport, Komitéen for Organisationsfrihed har udarbejdet, og hvori det påtales, at situationen vedrørende fagforeningsrettigheder faktisk forværredes i Belarus, og de belarussiske myndigheder indtrængende anmodes om straks at træffe konkrete foranstaltninger.
- (9) Kommissionen har desuden modtaget en meddelelse dateret den 16. maj 2006 fra de belarussiske myndigheder om situationen vedrørende organisationsfriheden i Belarus. Ligesom med hensyn til redegørelsen af 30. marts 2006 nåede Kommissionen efter nøje gennemgang til den konklusion, at heller ikke denne meddelelse indeholdt noget tegn på tilsagn eller et overbevisende vidnesbyrd om, at situationen har forbedret sig. Denne vurdering af situationen i Belarus blev også delt af ILO's Internationale Arbejdskonferences udvalg om anvendelse af standarder, som i sin rapport fra juni 2006 beklagede, at den belarussiske regering stadig ikke har efterkommet henstillingerne, og understregede nødvendigheden af hurtig handling for at sikre reelle og håndgribelige fremskridt. Også Den Internationale Arbejdskonference, der i juni 2006 blev holdt under ILO's auspicer, betegnede den manglende efterkommelse af de tolv henstillinger, som Belarus har ladet upåagt siden juli 2004, som en vedvarende krænkelse. Denne usædvanlige betegnelse anvendes kun ved meget alvorlige og systematiske tilfælde af manglende overholdelse af en ratificeret konvention.

- (10) Kommissionen har nøje undersøgt den seneste udvikling i Belarus, herunder et brev fra Belarus dateret den 14. oktober 2006 og forelagt for Kommissionen den 17. oktober 2006. I stedet for et konkret tilsagn eller et klart bevis på, at situationen har forbedret sig, indeholder også dette brev udelukkende hensigtserklæringer, men intet tegn på, at principperne i ILO-konvention 87 og 98 faktisk er blevet gennemført. Overtrædelserne af principperne i ILO-konvention 87 og 98 finder fortsat sted.
- (11) På baggrund af ovenstående bør præferenceordningen for produkter med oprindelse i Belarus midlertidigt tilbagetrækkes, indtil det besluttet, at begrundelsen for den midlertidige tilbagetrækning ikke længere er til stede.
- (12) Denne forordning bør træde i kraft seks måneder efter vedtagelsen, medmindre det inden da besluttet, at begrundelsen for forordningen ikke længere er til stede -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i forordning (EF) nr. 980/2005 omhandlede præferenceordning for produkter med oprindelse i Belarus tilbagetrækkes midlertidigt.

*Artikel 2*

Rådet træffer med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen afgørelse om genindførelse af præferenceordningen for produkter med oprindelse i Belarus, hvis overtrædelserne af organisationsfriheden og retten til kollektive forhandlinger i Belarus ophører.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 21. juni 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2006.

*På Rådets vegne*

J. KORKEAOJA

*Formand*

---